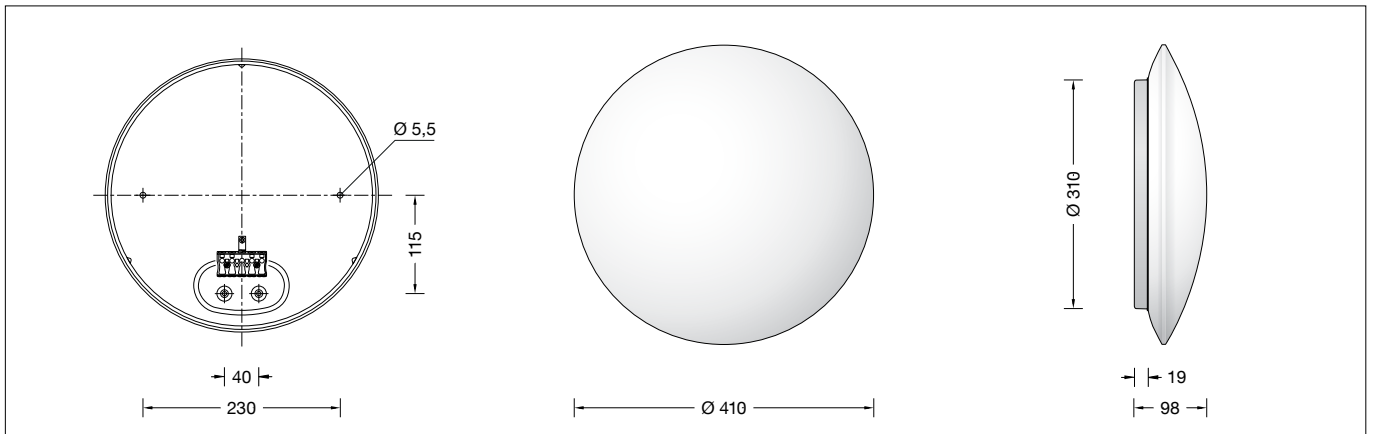


**BEGA****50 508**

Decken- und Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
 Ceiling and wall luminaire for indoor use  
 Plafonnier et applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Decken- und Wandleuchte · Innenleuchte aus mundgeblasenem Opalglas mit Metallgehäuse, für alle Beleuchtungsaufgaben. Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

**Produktbeschreibung**

Metallgehäuse, Oberfläche Farbe weiß  
 Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt,  
 mit Bajonettverschluss  
 2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm  
 Abstand 230 mm  
 2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
 der Netzanschlussleitung bis  $\varnothing$  11 mm  
 max.  $5 \times 1,5^{\square}$   
 Anschlussklemme  $2,5^{\square}$   
 Schutzleiteranschluss  
 Anschlussklemme 2-polig für  
 digitale Steuerung  
 LED-Netzteil  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DALI-steuerbar  
 Anzahl der DALI-Adressen: 1  
 Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine  
 Basisisolierung vorhanden  
 BEGA Thermal Control®  
 Temporäre thermische Regulierung der  
 Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-  
 empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte  
 abzuschalten  
 Schutzklasse I  
 Schlagfestigkeit IK06  
 Schutz gegen mechanische  
 Schläge < 1 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 2,9 kg  
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der  
 Energieeffizienzklasse(n) D, E

**Instructions for use****Application**

Ceiling and wall luminaire · indoor luminaire  
 made of hand-blown opal glass and metal  
 housing, for all lighting tasks. They are ideal  
 for places where a soft and uniform lighting  
 distribution is required.

**Product description**

Metal housing, finish colour white  
 Hand-blown opal glass, satin matt,  
 with bayonet closure  
 2 mounting holes  $\varnothing$  5.5 mm  
 Distance apart 230 mm  
 2 cable entries for through-wiring for mains  
 cable up to  $\varnothing$  11 mm max.  $5 \times 1,5^{\square}$   
 Connection terminal  $2,5^{\square}$   
 Earth conductor connection  
 2-pole connecting terminal for  
 digital control  
 LED power supply unit  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 DALI-controllable  
 Number of DALI addresses: 1  
 Basic insulation is provided between the mains  
 and control cables  
 BEGA Thermal Control®  
 Temporary thermal regulation to protect  
 temperature-sensitive components without  
 switching off the luminaire  
 Safety class I  
 Impact strength IK06  
 Protection against mechanical  
 impacts < 1 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
 Weight: 2.9 kg  
 This product contains light sources of energy  
 efficiency class(es) D, E

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Plafonnier et applique · luminaire d'intérieur en  
 verre opale soufflé à la bouche avec armature  
 métallique, pour toutes sortes d'éclairages.  
 Partout là où l'on exige une répartition  
 lumineuse douce et uniforme.

**Description du produit**

Armature métallique, finition couleur blanc  
 Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat,  
 avec fermeture à baïonnette  
 2 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm  
 Entraxe 230 mm  
 2 entrées de câble pour branchement en  
 dérivation câble de raccordement jusqu'à  
 $\varnothing$  11 mm max.  $5 \times 1,5^{\square}$   
 Bornier  $2,5^{\square}$   
 Raccordement à la terre  
 Bornier à deux pôles pour pilotage numérique  
 Bloc d'alimentation LED  
 220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
 pour pilotage DALI  
 Nombre d'adresses DALI : 1  
 Une isolation de base est prévue entre le câble  
 de raccordement au réseau et le câble de  
 commande  
 BEGA Thermal Control®  
 Régulation thermique temporaire de la  
 puissance des luminaires pour protéger les  
 composants sensibles à la température, sans  
 pour autant éteindre les luminaires  
 Classe de protection I  
 Résistance aux chocs mécaniques IK06  
 Protection contre les chocs  
 mécaniques < 1 joule  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
 Poids: 2,9 kg  
 Ce produit contient des sources lumineuses de  
 classe d'efficacité énergétique D, E

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	26,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	29,4 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 50 508 K27

Farbtemperatur	2700 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	3845 lm
Leuchten-Lichtstrom	2926 lm
Leuchten-Lichtausbeute	99,5 lm/W

### 50 508 K3

Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	3970 lm
Leuchten-Lichtstrom	3021 lm
Leuchten-Lichtausbeute	102,8 lm/W

### 50 508 K4

Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	4135 lm
Leuchten-Lichtstrom	3147 lm
Leuchten-Lichtausbeute	107 lm/W

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen. Leuchtengehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Glas so auf das Leuchtengehäuse aufsetzen, dass die Gehäusenocken in die Aussparungen des Glasrandes passen. Glas durch Rechtsdrehung auf dem Leuchtengehäuse befestigen. So wird das Glas sicher und erschütterungsfest gehalten.

Das Abnehmen des Glases erfolgt durch Linksdrehung.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lamp

Module connected wattage	26.4 W
Luminaire connected wattage	29.4 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 50 508 K27

Colour temperature	2700 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	3845 lm
Luminaire luminous flux	2926 lm
Luminaire luminous efficiency	99,5 lm/W

### 50 508 K3

Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	3970 lm
Luminaire luminous flux	3021 lm
Luminaire luminous efficiency	102,8 lm/W

### 50 508 K4

Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	4135 lm
Luminaire luminous flux	3147 lm
Luminaire luminous efficiency	107 lm/W

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Lead mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fix the luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is imperative to use the enclosed gaskets. Make earth and electrical connection to the terminal. For digital control please use the connecting terminal DA, DA. In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output. Place glass to the luminaire housing and observe that the cam pins fit into the notches of the glass. Screw in glass by turning it clockwise. Thus, you reach a safe and vibration-resistant holding of the glass.

To release the glass from the luminaire housing turn it counter-clockwise.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampe

Puissance raccordée du module	26,4 W
Puissance raccordée du luminaire	29,4 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 50 508 K27

Température de couleur	2700 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	3845 lm
Flux lumineux du luminaire	2926 lm
Rendement lum. du luminaire	99,5 lm/W

### 50 508 K3

Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	3970 lm
Flux lumineux du luminaire	3021 lm
Rendement lum. du luminaire	102,8 lm/W

### 50 508 K4

Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	4135 lm
Flux lumineux du luminaire	3147 lm
Rendement lum. du luminaire	107 lm/W

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer le boîtier du luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique de la borne. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Placer le verre sur l'armature du luminaire de façon que les comes vont bien dans les encoches dans le bord du verre. Visser le verre dans l'armature du luminaire en le tournant vers la droite. Cela garde le verre en sécurité et résistant aux vibrations.

L'enlèvement du verre est pratiqué en le tournant vers la gauche.

**Reinigung · Pflege**

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

**Cleaning · Maintenance**

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

**Nettoyage · Entretien approprié**

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le de la saleté. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

**Austausch der LED-Einrichtung**

Die Bezeichnung der LED-Einrichtung ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzeinrichtungen entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten LED-Einrichtungen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten. Glas durch Linksdrehung aus Leuchtengehäuse herausdrehen. LED-Einrichtung austauschen. Glas durch Rechtsdrehung in Leuchtengehäuse festsetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

**Replacement of the LED unit**

The designation of the LED unit is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement units correspond to those of the LED units originally fitted. The LED unit can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect from main supply. Unscrew glass from luminaire housing by turning it counter-clockwise. Replace the LED unit. Screw in glass by turning it clockwise. Defective glass must be replaced.

**Remplacement du équipement LED**

La désignation du équipement LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire. Les équipements de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. L' équipement LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Débrancher l'installation. Dévisser le verre de l'armature en tournant vers la gauche. Remplacer l'équipement LED. Visser le verre dans l'armature du luminaire en le tournant vers la droite. Un verre endommagé doit être remplacé.

**Ersatzteile**

Ersatzglas	11 003 569.0RG
LED-Einrichtung 2700 K	75 005 349 K27
LED-Einrichtung 3000 K	75 005 349 K3
LED-Einrichtung 4000 K	75 005 349 K4

**Spare parts**

Spare glass	11 003 569.0RG
LED unit 2700 K	75 005 349 K27
LED unit 3000 K	75 005 349 K3
LED unit 4000 K	75 005 349 K4

**Pièces de rechange**

Verre de rechange	11 003 569.0RG
Equipement LED 2700 K	75 005 349 K27
Equipement LED 3000 K	75 005 349 K3
Equipement LED 4000 K	75 005 349 K4